

OFFERTA POSTO DI LAVORO IN PIANIFICAZIONE

Ottobre 2023

studio habitat.ch da oltre 50 anni si occupa di pianificazione del territorio, urbanistica, architettura, design e consulenza economica. La sede operativa è ad Airolo, nel cuore delle Alpi, ben raggiungibile anche con il treno. Per rafforzare il nostro dinamico team cerchiamo per data da convenire (ev. da subito):

collaboratrice/collaboratore scientifico/-a con conoscenze in ambito territoriale 80-100 %

Ambito di attività:

- elaborazione e gestione di geodati
- pianificazione territoriale a livello locale, comunale in Ticino e nel Grigioni italiano
- pianificazione regionale e cantonale
- elaborazione di piani particolareggiati e di quartiere

Il profilo richiesto:

- conoscenze ed esperienza in programmi GIS e ev. CAD
- diploma in pianificazione del territorio o in un ambito di studio in cui sono stati approfonditi temi relativi allo sviluppo territoriale e urbanistico come ad es. geografia / scienze ambientali / geomática / sistemi infrastrutturali / pianificazione della mobilità
- preferibile un'esperienza lavorativa di alcuni anni
- interesse a svolgere attività diversificate e progetti interessanti in ambito territoriale, urbanistico, paesaggistico, ambientale e di strategie di rilancio, da sviluppare anche in modo autonomo
- capacità di lavoro di gruppo in forma interdisciplinare e buona attitudine nella comunicazione verbale, scritta e grafica
- buone conoscenze della lingua italiana e preferibilmente conoscenze discrete in tedesco ev. anche francese

Offriamo condizioni di lavoro eque e favorevoli alle famiglie, luogo di lavoro moderno con tecnologie innovative, sostegno a lungo termine per il vostro sviluppo professionale e la formazione continua, un team aperto e disponibile in un ambiente di lavoro familiare. Siamo lieti di ricevere la sua candidatura via e-mail o tramite contatto telefonico per un appuntamento. Persona di contatto:

Francesca Pedrina, francesca.pedrina@studiohabitat.ch

Studio Habitat.ch SA, CP 1, Via Olimpia 46, 6780 Airolo / 091 825 82 21



STELLENANGEBOT IN RAUMPLANUNG

Oktober 2023

studio habitat.ch ist seit mehr als 50 Jahren in den Bereichen Raumplanung, Städtebau, Architektur, Design und Wirtschaftsberatung tätig. Das Büro befindet sich in Airolo, im Herzen der Alpen, gut erreichbar auch mit dem Zug. Zur Verstärkung unseres dynamischen Teams suchen wir per Sofort oder zu vereinbarenden Termin:

wissenschaftlicher Mitarbeiter/Mitarbeiterin mit Kenntnissen in Raumplanung 80-100 %

Die Haupttätigkeitsfelder:

- Verarbeitung und Verwaltung von Geodaten
- Raumplanung auf kommunaler Ebene im Tessin und im italienischsprachige Graubünden
- regionale und kantonale Planung
- Ausarbeitung von Sondernutzungs- und Quartierplänen

Das Anforderungsprofil:

- Kenntnisse und Erfahrungen mit GIS-Programmen und ev. CAD
- abgeschlossenes Studium in Raumplanung oder in einer Studienrichtung, in welcher raum- und städtebauliche Themen behandelt wurden, z.B. Geographie / Umweltwissenschaften / Geomatik / Infrastruktursysteme / Mobilitätsplanung
- Berufserfahrung von einigen Jahren bevorzugt
- Interesse an der Durchführung vielfältiger Tätigkeiten und interessanten Projekten in den Bereichen Raum, Stadt, Landschaft, Umwelt und Revitalisierungsstrategien, die auch selbständig bearbeitet werden können
- Fähigkeit zur Arbeit in einem interdisziplinären Team und gute mündliche, schriftliche und grafische Kommunikationsfähigkeiten
- Kenntnisse der italienischen Sprache und vorzugsweise gute Kenntnisse der deutschen Sprache und evtl. auch Französisch

Wir bieten faire und familienfreundliche Anstellungsbedingungen, moderne Arbeitsplätze und innovativen Technologien, langfristige Förderung ihrer beruflichen Entwicklung und Weiterbildung, offenes und unterstützendes Team in ein familiäres Arbeitsumfeld. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail oder für eine telefonische Terminvereinbarung.

Kontaktperson: Francesca Pedrina, francesca.pedrina@studiohabitat.ch

Studio Habitat.ch SA, CP 1, Via Olimpia 46, 6780 Airolo / 091 825 82 21



studio habitat.ch

OFFRE D'EMPLOI DANS LE DOMAINE DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Octobre 2023

studio habitat.ch est une entreprise active depuis plus de 50 ans dans les domaines de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de l'architecture, de design et de conseil en économie. Nous sommes basés à Airolo, au cœur des Alpes, facilement accessible aussi en train. Afin de renforcer notre équipe dynamique, nous recherchons pour une date à convenir (éventuellement immédiatement):

collaboratrice / collaborateur scientifique en urbanisme à 80-100 %

Champs d'activités:

- traitement et gestion des géodonnées
- aménagement du territoire au niveau local, communal au Tessin et dans les Grisons italiens
- planification régionale et cantonale
- élaboration de plans détaillés et de plans de quartier

Le profil requis:

- connaissance et expérience des programmes et des outils SIG et ev. CAD
- diplôme en aménagement du territoire ou dans un domaine d'études couvrant des sujets liés au développement spatial et urbain, par exemple la géographie / les sciences de l'environnement / la géomatique / les systèmes d'infrastructure / la planification de la mobilité
- expérience professionnelle de quelques années souhaitée
- intérêt pour la réalisation d'activités diverses et de projets intéressants dans les domaines de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, du paysage, de l'environnement et des stratégies de revitalisation, qui peuvent également être développés de manière indépendante
- capacité à travailler au sein d'une équipe interdisciplinaire et bonnes compétences en matière de communication verbale, écrite et graphique
- bonne connaissance de la langue italienne et, de préférence, bonne connaissance de l'allemand, éventuellement du français

Nous offrons des conditions de travail équitables et favorables à la famille, des lieux de travail modernes et des technologies innovantes, un soutien à long terme pour votre développement professionnel et votre formation continue, une équipe ouverte et serviable dans un environnement de travail favorable à la famille. Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature par courrier électronique ou de nous contacter par téléphone pour un rendez-vous.

Personne de contact : Francesca Pedrina, francesca.pedrina@studiohabitat.ch

Studio Habitat.ch SA, CP 1, Via Olimpia 46, 6780 Airolo / 091 825 82 21



architettura
urbanistica
territorio
economia

studio habitat.ch